

Posudek diplomové práce Markéty Kučerové *Proměny románu formování: La tía Julia y el escribidor a La Habana para un Infante difunto*

Diplomová práce Markéty Kučerové působí celistvým dojmem a vypovídá o poctivosti autorky, jejíž výkon zároveň svědčí o pečlivosti a zodpovědném přístupu. Vybrané téma je funkční a stojí za pozornost. Domnívám se však, že bylo ve skutečnosti využito, naplněno jen v omezené míře. Svůj názor se nyní pokusím doložit.

V úvodu práce autorka mimo jiné velmi obšírně charakterizuje typy románů, které mají vztah k jejímu tématu. Charakterizaci autobiografie považuji v případě diplomové práce opravdu za zbytečnou, na druhé straně operuje autorka na jiném místě s termínem totální román, jehož charakterizace není zmíněna ani pod čarou. V různých souvislostech se projevují omezené znalosti autorky z teoretické oblasti, což se týká například problematiky vztahu reality a fikce nebo třeba zcela zásadního a poměrně obecného vlivu filmové techniky na vývoj prózy dvacátého století (71).

Sekundární literatura je v kontextu práce samotné použita jen velmi omezeně a dominují v ní především rozhovory s autory pojednávaných děl, jejichž názory či soudy jsou více méně pouze předkládány, pasivně přijímány, což vede k velmi spornému přístupu k jejich románům. V rámci uvedené sekundární literatury je příliš značné procento elektronických zdrojů, nehledě na to, že Wikipedie nemůže být, podle mého názoru, v případě diplomové práce akceptována jako relevantní zdroj (důvodem je nejen anonymita autora).

Práce je přeplněna údaji, které jsou vzhledem k tématu buď zcela irelevantní, či okrajové. Uvedené informace, i ty užitečné, jsou s nepatrnými posuny mnohokrát bez opodstatnění opakovány. Značná část práce je založena na převyprávění událostí pojednávaných děl, jejichž vztah k tématu práce je velmi často sporný.

Dalším diskutabilním aspektem diplomové práce je shledávání a dokladování korespondencí mezi realitou a fikcí ve smyslu čistě věcných faktů, jež se stala námětem děl, jimž se autorka věnovala. Všechny výše uvedené faktory se podle mého názoru podílely na tom, že, jak jsem řekl v úvodu, bylo téma práce naplněno opravdu jen v omezené míře.

Na druhé straně bych velmi rád ocenil část věnovanou srovnání různého pojetí města jako takového v dílech, kterým se Markéta Kučerová věnovala.

Přes nepochybnou pečlivost autorky se objevují v textu opakovaně některé problematické jevy. Občas se setkáme se stylistickými chybami (11, 35) a odchylkami od pravidelné větné stavby (12, 14), někdy se projeví slabosti v překladu (17, 33, 42, 74). Nejednotně jsou užívány, respektive pomíjeny, koncovky ženských příjmení (4, 16, 19). Lze se setkat s nedostatky v interpunkci (10, 17, 21, 49).

Přes výše uvedené výhrady doporučuji práci k přijetí k obhajobě.



V Chýni 18. ledna 2009

PhDr. Michal Fousek, Ph.D.